



**MASS/MISAS**

**Saturday/Sábado**

7:30 am

4:00 pm (Vigil Mass/Misa de Vigilia)

**Sunday/Domingo**

8:00 am, 9:30 am

11:00 am (Sp.), 12:30 pm

5:00 pm (Vietnamese)

**Weekdays/Días de Semana**

7:00 am (Mon./Lunes—Fri./Viernes)

5:30 pm (Wed. only/Miércoles solo)

followed by Our Lady of Perpetual Help  
Devotion and Benediction — *seguido*

*por Nuestra Señora de Perpetuo  
Socorro devoción y bendición*

**CONFESSIONS/CONFESIONES**

3:00 pm Saturday/Sábado

(Para español, llame a la oficina)

**HOLY HOUR/HORA SANTA**

7:30 am — 6:30 pm

First Friday/Primer Viernes

followed by Mass to the Divine Mercy —  
*seguido por Misa a la Divina Misericordia*

**ROSARY/ROSARIO**

Monday—Saturday after Mass

Lunes—Sábado después de la Misa

**BAPTISM/BAUTISMO**

Must come in to register at least one  
month in advance of desired date

*Debe venir a registrar al menos un  
mes antes de la fecha deseada*

**QUINCEAÑERAS**

By appointment only/Con cita previa

**MATRIMONY/MATRIMONIOS**

Contact the parish office six months in  
advance of proposed marriage

*Contactar la oficina de la parroquia seis  
meses antes del matrimonio propuesto*

**R.C.I.A./R.I.C.A.**

Coordinator: Fr. Thuan Hoang

Contact: 415.494.5517

**OUR LADY OF THE VISITACION SCHOOL/**

**ESCUELA PARROQUIAL**

From Kinder to 8th Grade

Principal: Mrs. Lara De Guzman

Assistant Principal: Mr. Michael Luk

Contact: 415.239.7840

Website: [www.olvsf.org](http://www.olvsf.org)

**SCHOOL OF RELIGION/**

**ESCUELA DE CATECISMO**

Coordinator: Ms. Vina Calalo

Saturday: 9:30 am — 11:00 am

Contact: 415.342.7289



# Church of the Visitacion

Since 1907

**STEWARDSHIP BY THE BOOK / ADMINISTRACIÓN SEGÚN “EL LIBRO”**

Our Baptism, like the Lord's, is a consecration to service. The bishops' pastoral on stewardship reminds us that "...there is a fundamental obligation arising from the Sacrament of Baptism that people place their gifts, their resources — their selves — at God's service in and through the Church."

Nuestro Bautismo, al igual que el del Señor, es una consagración al servicio. La pastoral de los obispos sobre la Administración de los talentos como Bienes de Dios nos recuerda que "...existe una obligación fundamental que se origina del sacramento del bautismo, de que las personas pongan sus regalos, sus recursos — y a sí mismas — al servicio de Dios dentro de la Iglesia y a través de ella."

## PASTOR: Rev. Thuan V. Hoang

### Office Hours/Horas de Oficina

Monday/Lunes — Friday/Viernes

9:00 am to 5:00 pm

655 Sunnydale Avenue

San Francisco, CA 94134

Telephone: 415.494.5517

Fax: 415.494.5513

Email: [info@visitacionchurch.org](mailto:info@visitacionchurch.org)

Website: [www.visitacionchurch.org](http://www.visitacionchurch.org)

### OUR LADY OF GUADALUPE MISSION

285 Alvarado Street, Brisbane, CA 94005

Contact: 415.467.9727

Sunday Mass/Misa Dominical: 9:30 am

Tues. Rosary/Martes Rosario: 5:30 pm



© J. S. Paluch Co., Inc.

## The Baptism of the Lord January 12, 2020

A voice came from the heavens, saying, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased."

— Matthew 3:17

January 12, 2020



Masses  
for the week

January 19, 2020

SAT 01/11	4:00 pm	Melanio G. Ecarma Sr. (D, Anniv.) Charlie Borg (D) Ernesto David (L, Healing)
SUN 01/12	8:00 am	All Members of San Juan Family All Members of Macatangay Family
	9:30 am	Mate Coric (D)
Brisbane	9:30 am	John Hickey (D, Anniv.)
Spanish	11:00 am	Alberto Murcia (D, Anniv.) Lucia Sandoval (L, Healing) Jesus Iniguez (L, B-Day)
	12:30 pm	Percival Adena (L, Tks)
MON 01/13	7:00 am	Xavier Echon (D, Anniv.) Miguela Lim (D, Anniv.)
TUE 01/14	7:00 am	Petar Dijanic (D) Lolita & William Gaetos (L, Anniv.)
WED 01/15	7:00 am	Heinrich Santos (D) Margarito Leon & Carmen Contreras
	5:30 pm	Remedios & Angelina Bantog (L, Tks)
THUR 01/16	7:00 am	Rolando Ylagan (L, B-Day) Santos, Galit, Barbudo Families (D)
FRI 01/17	7:00 am	Marijan Franov (D)
SAT 01/18	7:30 am	For the Parishioners
	4:00 pm	Luz Salvador (D, Anniv.) Alfredo & Pilar Adena (D) Amparo Enriquez (D, Anniv.) Ernesto David (L, Healing)
SUN 01/19	8:00 am	Florentina Corpuz (D, Anniv.) All Souls in Purgatory
	9:30 am	Zeljko Perovic (D)
Brisbane	9:30 am	For the Parishioners
Spanish	11:00 am	Mario Partida (D) Agustin Iniguez (D, Anniv.) Juana Murcia (D, Anniv.) Martina Vasquez (D)
	12:30 pm	For the Parishioners

### EVENTS FOR THE WEEK:

#### MONDAY:

No events scheduled for today.

#### TUESDAY:

**OLG Mission Brisbane:** Rosary at 5:30 p.m.

**Grupo de Oración** in St. Leo's at 7:00 p.m.

#### WEDNESDAY:

**Over 55** in the Hall at 12:00 p.m.

**Mothers' Club** in the Hall at 2:00 p.m.

**OLPH Devotion** in the Church at 6:00 p.m.

**RCIA Gathering** in the Rectory at 7:00 p.m.

#### THURSDAY:

No events scheduled for today.

#### FRIDAY:

##### **SAINT ANTHONY, ABBOT**

**Vietnamese Choir Practice** in the Church at 8:00 p.m.

#### SATURDAY:

**Legion of Mary** in St. Leo's at 8:00 a.m.

**CCD Classes** in the School at 9:30 a.m.

**Divine Mercy Choir** in St. Leo's at 11:00 a.m.

**Fatima Kids & Youth Group** in St. Leo's from 4-6pm.

#### SUNDAY:

**Charismatic Choir Practice** in St. Leo's at 9:00 a.m.

**Knights of Columbus** in St. Leo's at 10:45 a.m.

**Charismatic Group** in St. Leo's at 5:00 p.m.

### MASS INTENTION POLICY

Mass intentions for the entire year can be scheduled at the Parish Rectory during normal Office Hours. Please bring a written/typed list with the requested mass date, time, and name to be mentioned, as well as your contact information. The donation is \$10.00 per Mass.

### OLV STUDENT COUNCIL FUNDRAISER

Our Lady of the Visitation School is holding a **Student Council Dinner and Karaoke Fundraiser**. Join us on **Friday, January 17th** from 5:30-8:30 pm at Hapag Pili-pino, located at 33 Saint Francis Square, Daly City. All proceeds will benefit the OLV Student Council.

Visit the restaurant anytime between January 13th-17th and mention OLV to earn Student Council 20% of your bill. Thank you for your support.

**Please Turn Cell Phones OFF When Entering the Church / Por Favor Apague Celular Al Entrar A La Iglesia**

**TODAY'S READINGS**

**First Reading** — Isaiah speaks of the Servant whom the LORD upholds; he shall bring forth justice to the nations (Isaiah 42:1-4, 6-7).

**Psalm** — The Lord will bless his people with peace (Psalm 29).

**Second Reading** — Jesus was anointed by God with the Holy Spirit; he went out healing and doing good (Acts 10:34-38).

**Gospel** — A voice comes from heaven proclaiming Jesus as the beloved Son, with whom God is well pleased (Matthew 3:13-17).



**READINGS FOR THE WEEK**

- Monday: 1 Sm 1:1-8; Ps 116; Mk 1:14-20
- Tuesday: 1 Sm 1:9-20; 1 Sm 2; Mk 1:21-28
- Wednesday: 1 Sm 3:1-10, 19-20; Ps 40; Mk 1:29-39
- Thursday: 1 Sm 4:1-11; Ps 44; Mk 1:40-45
- Friday: 1 Sm 8:4-7, 10-22a; Ps 89; Mk 2:1-12
- Saturday: 1 Sm 9:1-4, 17-19; 10:1a; Ps 21; Mk 2:13-17
- Sunday: Is 49:3, 5-6; Ps 40; 1 Cor 1:1-3; Jn 1:29-34

**SUPPORT GROUP AT CATHEDRAL**

**Grief Support Program:** These sessions provide information on the grief process, and tips on coping with the loss of a loved one. The group meets on the third Friday of every month from 10:30 am to 12:00 noon in St. Mary's Cathedral Event Center, Monsignor Bowe Room. The next gathering is **Friday, January 17th**. No charge. Facilitator: Deacon Christoph Sandoval. For details and registration, please contact Sr. Elaine Stahl at (415) 567-2020 ext. 218 or estahl@stmarycathedralsf.org.

**Weekly Collections**

January 4th to January 5th		
Mass Time	Collection	
SAT: 4:00 p.m.	\$	411.00
SUN: 8:00 a.m.	\$	931.00
SUN: 9:30 a.m.	\$	981.00
SUN: 11:00 a.m.	\$	511.00
SUN: 12:30 p.m.	\$	489.41
SUN: 5:00 p.m.	\$	267.00

**Church of the Visitation Collection: \$3,590.41**  
**Our Lady of Guadalupe Collection: \$ 508.00**

**MASSES FOR VICTIMS OF VIOLENCE**

Each year, the Archdiocese of San Francisco Restorative Justice Ministry remembers in prayer the people in our communities who have suffered violence. We are dedicating **Memorial Mass** services as a special tribute to our 2019 murder victims and their families, and to those who are survivors of violent crime. Approximately 300 people were killed in the greater Bay Area in 2019. Mass intentions will include prayers for victims of mass killings and prayers for world peace. All are welcome to attend any of these Masses; and all are encouraged to join in prayer even if you cannot attend:

- **Tuesday, January 14th, 9:30 am** — Lourdes Convent Chapel, Dominican Sisters of San Rafael, 77 Locust Ave., San Rafael; Presiding: Fr. Robert Haberman
- **Wednesday, January 15th, 7:00 am** — Missionaries of Charity Chapel, 312 29th St., San Francisco; Presiding: Fr. Bob Fabian, S.J.
- **Thursday, January 16th, 8:00 am** — Sisters of the Presentation Mother House Chapel, 2340 Turk Blvd., San Francisco; Presiding: Fr. George Williams, S.J.
- **Friday, January 17th, 11:30 am** — Marian Oaks Life Center, Sisters of Mercy, 2300 Adeline Dr., Burlingame; Presiding: Fr. Piers Lahey

For information, contact Julio Escobar, Restorative Justice Ministry, at (415) 614-5572 or escobarj@sfarch.org.

**CLERICUS CLASSIC BASKETBALL GAME**

The Office of Vocations proudly announces the 5th Annual **Clericus Classic Basketball Game**, featuring priests and seminarians. Archbishop Cordileone will be the official host and honorary tipoff referee. The Classic will be held on **Saturday, January 18th** at Junipero Serra High School (main) Gymnasium, located at 451 West 20th Ave., San Mateo. Doors open at 6:00 pm sharp, with pre-game activities at 6:30 and a 7:00 tip-off. Families and friends and future seminarians are invited to come out and have fun. There will be skills competitions and other activities; a scrimmage game between 8th-graders and priests; food and drink to buy; and raffle drawings with a top prize of \$1,000 (for adults only; must be present to collect). Ticket prices are adults \$10, children \$5. Tickets are available at the door. Credit card and cash will be accepted.

**MARTIN LUTHER KING SOLIDARITY MASS**

St. Paul of the Shipwreck Church invites everyone to the 35th Annual **Dr. Martin Luther King, Jr. Solidarity Mass** on **Sunday, January 19th** at the 10:45 am Gospel Mass. Most Rev. Fernand J. Cheri, OFM, Auxiliary Bishop of New Orleans, will be the presider and homilist. This year's Shipwreck Community Service Award will be given to Julio Escobar, Restorative Justice Ministry of the Archdiocese of San Francisco. For questions, please call the Parish Office at (415) 468-3434.

**PEACE**

We should have great peace if we did not busy ourselves with what others say and do. — Thomas à Kempis

**CENSUS 2020 NEEDS YOUR HELP**

The U.S. Census is hiring thousands of people in San Mateo, San Francisco, and Marin Counties over the next few months before Census Day on April 1st. This is a great opportunity for you to:

- Help spread the word that local Census jobs are available at competitive pay rates (\$25-\$30/hour). Must be 18 years or older. If interested, candidates should apply online at [2020Census.gov/jobs](http://2020Census.gov/jobs).
- Volunteer as a Census Advocate. Hours are flexible. Training is on January 23rd. To sign up for training or to learn more, contact Jane Ferguson Flout at [jfergusonflout@CatholicCharitiesSF.org](mailto:jfergusonflout@CatholicCharitiesSF.org) or (415) 972-1227.

For complete information on Census jobs, please contact Daniel Shifrin, Census Field Manager, at (650) 216-8294 or [daniel.g.shifrin@2020Census.gov](mailto:daniel.g.shifrin@2020Census.gov).

**PARISHIONER SURVEY IS ONLINE**

Parishioner Survey cards were made available in parishes of the Archdiocese on Sunday, December 22nd. Thanks to all the Mass-goers who filled them out. If you have not submitted a card, or if you want to submit more information or commentary on any of the questions, please use the online survey at [sfarch.org/parish-survey-english](http://sfarch.org/parish-survey-english) or [sfarch.org/parish-survey-spanish](http://sfarch.org/parish-survey-spanish). The survey is anonymous and takes just a few minutes. With help from each parishioner we will be able to know and understand better our Catholic people and their needs.

**DUGGAN'S  
SERRA MORTUARY**

*Proudly Serving Church of the Visitacion*

Call For Free Information on Pre-Arrangement Services

**(650) 756-4500**

“My Funeral, My Cremation, My Way®”

500 Westlake Avenue, Daly City — FD 1098

[www.duggansserra.com](http://www.duggansserra.com) Se Habla Español

**DRISCOLL'S**

VALENCIA STREET

**SERRA MORTUARY**

*The Duggan Serra Family*

*Se Habla Español*

*Personalized Service*

*Most Reasonable Cost*

1465 Valencia St., SF

**(415) 970-8801 FD 1665**

[Driscollsmortuary.com](http://Driscollsmortuary.com)

**P&K AUTOMOTIVE**

2598 Bayshore Blvd.

San Francisco, CA 94134

**(415) 587-8410**

**(415) 587-8546**

Family Owned

20+ Years of Experience

Honest & Reasonable Auto Care

We Service ALL Makes/Models

**FAMILY DENTISTRY - STONESTOWN/LAKESIDE**

KARSANT OPTIMUM  
DENTAL HEALTHCARE



[WWW.GR8HANDS.COM](http://WWW.GR8HANDS.COM)

**GEORGE D. KARSANT JR., DDS**

2533 OCEAN AVE., SAN FRANCISCO

415-333-6000

*Whether your special event is months away or weeks away, we're here for you. You'll be pleasantly surprised at how a simple, professional cleaning can remove surface stains from your teeth.*

**SPECIAL! "FREE" EXAM**

Receive a complimentary dental exam when you mention this offer.

**LITURGY MINISTRY SCHEDULE**

**Saturday, January 18th**

**4:00 pm R1**– Roma Day **R2**– Miguel Campos

**E**– Dely Musngi, Ed Barles, Siony Grospe

**U**– Ricky Lim, Pacifico Grospe, Mario Escalona, Miguel Campos

**Sunday, January 19th**

**8:00 a.m. R1**– Celia Francis **R2**– Lino Senio

**E**– Lerma Delizo, Nena Ramos, Miguel Campos

**U**– Arnold Bautista, Malou Bautista, Pacifico Grospe

**9:30 a.m. R1**– Steve Rouse **R2**– Sulema Ochoa

**E**– Sulema Ochoa, Jose Ochoa, Leonor Rouse

**U**– Jorge Portillo, Jose Ochoa, Butch Mangibin, Tino Medios

**12:30 pm R1**– Mario Escalona **R2**– Agnes Kioskli

**E**– Agnes Kioskli, Ed Barles, Cindy Malunao

**U**– Lily Sweeney, Brandon Carino, J. Cenina

**DAY OF PRAYER AND PENANCE FOR LIFE**

On January 22, 1973, the Supreme Court legalized abortion throughout the United States in its companion decisions *Roe v. Wade* and *Doe v. Bolton*. Since that time, millions of children have lost their lives and millions of women and families have been wounded by abortion. The Church designates **January 22nd** as a “**Day of Prayer for the Legal Protection of Unborn Children.**” The Church directs: *In all the Dioceses of the United States of America, January 22 (or January 23, when January 22 falls on a Sunday) shall be observed as a particular day of prayer for the full restoration of the legal guarantee of the right to life and of penance for violations to the dignity of the human person committed through acts of abortion.*

As individuals, we are called to observe this day through the penitential practices of prayer, fasting and/or almsgiving. The U.S. Conference of Catholic Bishops provides resources to help parishes, schools, families, ministries, and individual Catholics participate in this important day of prayer and penance. In addition, the USCCB sponsors a nationwide novena called “**9 Days for Life,**” which surrounds the liturgical observance of the Day of Prayer. In 2020, the novena will take place **January 21st–29th.** For resources, visit the website at [respectlife.org/january](http://respectlife.org/january).

**WALK FOR LIFE WEST COAST 2020**

Join fellow Catholics and Pro-Lifers from all over California and beyond as we stand up for the smallest among us at the annual **Walk for Life West Coast** on **Saturday, January 25th.** There is a 9:30 am Mass at St. Mary's Cathedral, celebrated by Archbishop Alexander Sample from Portland, Oregon. The rally begins at 12:30 pm in Civic Center Plaza; and the Walk, down Market Street to Justin Herman Plaza, begins at 1:30 pm. Last year's Walk drew more than 50,000 participants. For complete information, visit [walkforlifewc.com](http://walkforlifewc.com) or call (415) 658-1793.